

藏文文法丛书



格桑居冕著

# 实用藏文文法

四川民族出版社



藏文文法丛书



# 实用藏文文法

格桑居冕著

四川民族出版社

责任编辑 罗润苍  
封面设计 梅定开  
技术设计 格桑

**实用藏文文法**

**格桑居冕**

---

四川民族出版社出版 (成都盐道街三号)

四川省新华书店发行 四川新华印刷厂印刷

---

开本787×1092毫米1/32印张 20,375 插页 4字数298千

1987年11月第一版 1987年11月第一次印刷

印数：1—1,500 册

---

书号：M7140·134 定价：3.10 元

(平装) ISBN7-5409-0087-3/H·6

## 编者的话

藏文文法作为一门独立的学科被广泛地研究和应用，已有一千多年的历史。其间，硕果累累、人才辈出，足称人意。解放以来，随着学术思想和研究方法的更新以及一些新的语言科学概念的引进，这古老的学术堂奥的空气也为之一新，不少方面取得了突破性的进展。这里奉献给读者的就是这类成果之一。

本书基本上保留了传统体例，在对传统藏文文法的两个部分：“三十颂”和“字性组织法”进行全面的介绍和阐述时，做了不少必要的调整和补充。作者不单是对传统文法中的一些疑难问题做些纤难释疑工作，特别对那些未能进入传统文法论著者视野的语法现象倾注了更多的注意力，或按传统文法进行规范，或新创范畴予以网罗。这就在一定程度上发展了传统藏文文法。是本书作者在大学执教三十余年中悉心研究的结晶。

无论是对传统的阐述还是创立新说，作者均依据丰富的语言材料和缜密的科学方法进行周密的、深入的分析、研究，把自己的结论建立在坚实的科学基础之上。严谨的科学态度和大胆创新精神始终贯穿全书。尽管创立新的藏文文法体系的里程还很漫长，但是，我们相信，读者会从本书的字里行间看到作者探索前进的足迹。

为了满足汉文读者的需要，本书用汉文编写和出版。书

中绝大部分例句均摘自历代和现代文史名著，具有权威性和规范性。部分例词、例句引自各类材料或手抄本，不便注明引文页码；同时，为了节省篇幅，引用书目均未译出；部分书目根据习惯沿用简称。特此说明。

编 者

1986年3月

# 目 录

## 上 编

### 三十颂文法 (ସ୍ତ୍ରୀମାନୁଷ୍ଠାନ)

#### 第一章 格助词 (ଶ୍ରୀମାନ୍ଦିତ) ..... (1)

##### 第一节 本体词 (ବିଶ୍ଵାସାନ୍ତକ୍ରମରେଣ୍ଟିଟ) ..... (4)

###### 一、本体词的构成 ..... (4)

(一) 随欲名 ..... (5)

(二) 随立名 ..... (5)

###### 二、本体词的用法 ..... (6)

(一) 做主语 ..... (6)

(二) 做判断句的主语和表语 ..... (7)

(三) 做涉事宾语 ..... (8)

##### 第二节 属格助词 (ପରିମାଣ) ..... (9)

###### 一、属格助词的添接法 ..... (9)

###### 二、属格助词的用法 ..... (11)

(一) 做前置定语 ..... (11)

(1) 领属关系	(14)
(2) 修饰关系	(14)
(3) 复指关系	(14)
(4) 总别关系	(15)
(5) 依存关系	(15)
(二) 转做对比复句的连词	(15)
<b>第三节 具格助词 (၃၅'၏)</b>	<b>(18)</b>
一、 具格助词的添接法	(18)
二、 具格助词的用法	(21)
(一) 做施事主语	(21)
(二) 做施事状语	(31)
(三) 表原因	(37)
(1) 单一形式表原因	(37)
(2) 复合形式表原因	(42)
(3) 承前式与倒装式	(49)
<b>第四节 la 类格助词 (၄၁၄၂၏)</b>	<b>(52)</b>
一、 la 类格助词添接法	(52)
二、 la 类格助词的用法	(54)
(一) 表示业格	(54)
(1) 做对象宾语	(55)
(2) 做地点状语	(63)
(二) 表示为格 (၅၃၄၇၏)	(67)

(三) 表示于格 (དྲୟା'ଶ୍ଵରୀ)	.....	(79)
(1) 做表“领有”的主语	.....	(80)
(2) 做表“存在”的处所状语	.....	(85)
(四) 做时间状语 (ଡେ'କ୍ଷଣ୍ଣ)	.....	(88)
(五) 做“同体”补语 (ହିତିହିତ)	.....	(92)
(1) “宾补同体”	.....	(93)
(2) “主补同体”	.....	(97)
(六) 做短语的关联成分	.....	(107)
(1) “ସାଂ”和“ଶାଙ୍କାଙ୍କାଙ୍କ”	.....	(107)
(2) “ଏବଂ”	.....	(109)
(七) “ଏବଂ” 做并列复句的关联词	.....	(112)
(八) “ଏବଂ” 做连贯复句的关联词	.....	(118)
(九) “ଏବଂ” 做感叹句的标志	.....	(120)
(十) “ସାଂ” 做对比复句的关联词	.....	(123)
(十一) “ସାଂ” 表示准因果关系	.....	(126)
 第五节 从格助词 (ପରିମାଣକାରୀ)	.....	(128)
(一) 表示来源出处 (ଜ୍ଞାନକାରୀ)	.....	(129)
(二) 表示比较关系 (ତଥାତଥ)	.....	(132)

(1) “ <b>တဲ့</b> ” 表示“同类比较”	.....	(132)	
(2) “ <b>မဲ့</b> ” 表示“非同类比较”	.....	(135)	
(三) “ <b>တဲ့</b> ” 表示起止	( <b>တဲ့</b> )	.....	(141)
(四) “ <b>တဲ့</b> ” 转表施事主语	.....	(144)	
(五) “ <b>တဲ့</b> ” 转表方式状语	.....	(147)	
(六) “ <b>တဲ့</b> ” 表示连贯关系	.....	(153)	
(七) “ <b>မဲ့</b> ” 表示对比关系	.....	(158)	
<b>第六节 呼格</b>	( <b>ရန်</b> )	.....	(162)
<b>第二章 不自由虚词</b> ( <b>မိန်မျက်နှာ</b> ) ... (163)			
<b>第七节 饰集词</b>	( <b>ပုဂ္ဂန်</b> )	.....	(169)
一、 饰集词的添接法	.....	(169)	
二、 饰集词的用法	.....	(170)	
(一) 表示相顺修饰	.....	(170)	
(二) 表示转折关系	.....	(172)	
(三) 转做副词修饰谓语	.....	(180)	
<b>第八节 待述词</b>	( <b>မိမ်</b> )	.....	(184)
一、 待述词的添接法	.....	(184)	
二、 待述词的用法	.....	(185)	

(一) 表示连贯关系	(185)
(二) 表示复指关系	(191)
(三) 表示并列关系	(196)
(四) 表示转折关系	(197)
<b>第九节 离合词 (ར୍ୟଙ୍କ ར୍ୟଙ୍କ)</b>	<b>(200)</b>
一、离合词的添接法	(200)
二、离合词的用法	(201)
(一) 表示并列关系	(202)
(二) 表示疑问语气	(204)
(三) 表示选择关系	(208)
<b>第十节 终结词 (ଶୀଘ୍ର ଶୀଘ୍ର)</b>	<b>(214)</b>
一、终结词的添接法	(214)
二、终结词的用法	(215)
<b>第十一节 虚词“କିମ୍”等(କିମ୍ ସମ୍ପଦ କିମ୍ ଶମ୍ଭାବ)</b>	<b>(219)</b>
一、虚词“କିମ୍”等的添接法	(219)
二、虚词“କିମ୍”等的用法	(221)
(一) “କିମ୍ କିମ୍ କିମ୍” 的用法	(222)
(1) 关联单句短语	(222)
(2) 关联复句分句	(226)
(3) 表示动作方式	(231)

(二) “ବ୍ରେଷା ଟେଷା ମେଣ” 的用法	(233)
(1) 表示单数和整体	(233)
(2) 表示祈使语气	(236)
(三) “ବ୍ରେଷା ଟେଷା ମେଣ” 的用法	(243)
(四) “ବ୍ରେବା ଟେବା ମେବ” 的用法	(251)
(五) “ବ୍ରେବା ଟେବା ମେବ” 的用法	(254)

## 第十二节 时态助词“ଶୀତ”等 (ଶୀତ, ଶୀତିକା, ପ୍ରେତ)

一、 时态助词“ଶୀତ”等的添接法	(255)
二、 时态助词“ଶୀତ”等的用法	(257)

## 第三章 自由虚词 (ଶ୍ଵର, ଶ୍ଵରିକା, ଶ୍ଵରିକାରୀ)

第十三节 语气助词 [ଶ୍ଵର]	(263)
(一) 提示主题 (ଶ୍ଵରିକା)	(263)
(二) 表示强调语气 (ଶ୍ଵରିକାରୀ)	(267)
(三) 填补缺字 (ଶ୍ଵରିକାରୀ)	(272)

## 第十四节 连词 [ଶ୍ଵରିକାରୀ]

(一) 表示并列关系	(276)
(二) 表示随同关系	(284)
(三) 表示命令语气	(287)
(四) 表示“即刻”时间	(292)

## 第十五节 指示代词 [କ୍ରିତ୍ୟ]

(一) 提示主语	(296)
(二) 指别远近	(298)
(三) 指代前后文	(300)
(四) 指别时间	(303)

## 第十六节 疑问代词 [ପ୍ରଶ୍ନକ୍ରିତ୍ୟ]

一、疑问代词的形式	(306)
二、疑问代词的用法	(308)
(一) 表示特指疑问	(308)
(二) 表示任指	(313)
(三) 表示连锁关系	(317)

## 第十七节 否定词 [ନୀତ୍ୟକ୍ରିତ୍ୟ]

(一) 前置否定词 (ଅ'ନୀ'ତ୍ୟ)	(323)
(二) 后置否定词 (ନୀ'ତ୍ୟ'ଅ)	(324)
(三) 中嵌否定词 (ମୂର୍ଖ'ନୀ'ତ୍ୟ'ମୁଖ)	(325)
(四) 古藏语的否定词	(328)

第十八节 指人名词后缀 [ମନ୍ଦୀର] ..... (332)

- (一) 单纯的构词后缀 ..... (333)
- (二) 虚化的构词后缀 ..... (335)
- (三) 后缀的性别 ..... (337)
- (四) 后缀的差异 ..... (338)
- (五) 构词与构形的后缀 ..... (339)

第四章 虚词补遗 (ହେତୁ'ପ୍ରତି'ବ୍ୟାକ)

第十九节 构形词缀 (ଶିର୍ଦ୍ଦ'ଅଶ୍ର) ..... (346)

- (一) 带 [ଏ] 元音的后缀 ..... (346)
- (二) 带 [ଅ] 元音的后缀 ..... (350)
- (三) 带 [ଔ] 元音的后缀 ..... (353)
- (四) 名词前缀 [ଅ] ..... (356)

第二十节 表置疑的助词 [ଅ'ନ୍ଦର୍ଥ'ପରି'କ୍ଷେତ୍ର]

- (一) [~ଏ] 的用法举例 ..... (357)
- (二) [~ଅଏ] 的用法举例 ..... (359)
- (三) [~ଔଏ] 的用法举例 ..... (361)
- (四) [~କ୍ଷେତ୍ର] 的用法举例 ..... (362)

第二十一节 感叹词 (ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦେଶୀ)	(365)
第二十二节 一组语气词 (ମୁଖ୍ୟମଣ୍ଡଳ)	(375)
(一) [ଏହା] 的用法	(375)
(二) [ଏବଂ] 的用法	(376)
(三) [କି]	的用法 (379)
(四) [ଏହିରେ]	的用法 (381)
第二十三节 表并列的关联词	(384)
(一) [~ଏବଂ]	的用法 (384)
(二) [~ଏବେ]	的用法 (386)
(三) [~ଏବଂ ଏବେବୁ]	的用法 (387)
(四) [~ଏବଂ କମ୍ପାତେବୁ]	的用法 (392)
(五) [~ଏବଂ କମ୍ପିବୁ]	等的用法 (395)
第二十四节 表递进的关联词	(397)
(一) [~ଏବଂ]	的用法 (398)
(二) [~ଏବଂ ଏବଂ]	的用法 (399)

(三) [~舅'舅舅] 等的用法.....	(403)
第二十五节 表转折的关联词..... (409)	
(一) [~但是] 的用法.....	(410)
(二) [~虽然] 的用法.....	(413)
第二十六节 表因果的关联词..... (416)	
(一) [~所以] 的用法.....	((416))
(二) [~因此] 的用法.....	(419)
(三) [~因为'因为] 的用法.....	(422)
(四) [~所以] 的用法.....	(425)
第二十七节 表条件等的关联词..... (428)	
(一) [~如果] 的用法.....	(428)
(二) [~既然.....就] 的用法.....	(431)
(三) [~只要] 的用法.....	(434)
(四) [~既'既然] 的用法.....	(440)

## 下 编

### 字性组织法 (རྒྱາܫ' གྲྩ རྒྱନྤ ལ୍ྷ)

#### 第五章 字性简介 (རྒྱନྤ རྒྱନྤ ད୍ୱା རྒྱନྤ) ... (447)

#### 第二十八节 基字的字性分类 (මୈ ལ୍ྷ ད୍ୱା ຮྒྱନྤ ཁ୍ୱି)

      (447)

      (一) 字母分性的原则 ..... (447)

      (二) 基字的字性分类 ..... (448)

#### 第二十九节 前加字的字性组织法 (ශ རྒྱନྤ ཁ୍ୱି)

      (451)

      (一) 前加字的字性分类 ..... (452)

      (二) 与基字的拼合规则 ..... (453)

      (三) 前加字的作用 ..... (456)

#### 第三十节 后加字的字性组织法 (හ རྒྱନྤ ཁ୍ୱି)

      (456)

      (一) 后加字的字性分类 ..... (456)

      [三大类] ..... (457)

[八小类].....	(458)
(二) 后加字的作用.....	(465)

### 第三十一节 添接法的语音原则(ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପ) (469)

(一) 同性原则 (ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପ).....	(469)
(二) 同音原则 (ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପ).....	(472)
(三) 方便原则 (ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପ).....	(472)
<b>第六章 动词概说 (ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପ) (474)</b>	

### 第三十二节 动词的构成 (ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପ) ..... (474)

(一) 动词的构成.....	(474)
(1) 单音节动词.....	(475)
(2) 双音节动词.....	(476)
(3) 三音节动词.....	(477)
(4) 多音节动词.....	(485)
(二) 谓语的结构 (ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପ).....	(488)
(1) 主要动词.....	(489)
(2) 助动词.....	(490)
甲) 能愿助动词.....	(490)
乙) 趋向助动词.....	(492)
丙) 时态助动词.....	(493)
(3) 语尾助词.....	(503)